

ΠΡΟΣ ΦΙΛΙΠΠΗΣΙΟΥΣ¹

[Salutation]

1.1 Παυλος και Τιμοθεος, δουλοι Ιησου Χριστου,² πασιν τοις ἁγιοις εν Χριστω Ιησου τοις ουσιν εν Φιλιπποις συν επισκοποις και διακονοις: 2 Χαρις υμιν και ειρηνη απο Θεου Πατρος ἡμων και Κυριου Ιησου Χριστου.

[How Paul prays for them]

3 Ευχαριστω τω Θεω μου επι παση τη μνεια υμων· **4** παντοτε εν παση δεησει μου υπερ παντων υμων μετα χαρας την δεησιν ποιουμενος, **5** επι τη κοινωνια υμων εις το ευαγγελιον απο³ πρωτης ἡμερας αχρι του νυν, **6** πεποιθως αυτο τουτο, οτι ο εναρξαμενος εν υμιν εργον αγαθον επιτελεσει αχρις⁴ ἡμερας Ιησου Χριστου·⁵ **7** καθως εστιν δικαιον εμοι τουτο φρονειν υπερ παντων υμων, δια το εχειν με εν τη καρδια υμας, εν τε τοις δεσμοις μου και εν⁶ τη απολογια και βεβαιωσει του ευαγγελιου συγκοινωνους μου της χαριτος παντας υμας οντας. **8** Μαρτυς γαρ μου εστιν⁷ ο Θεος ως επιποθω παντας υμας εν σπλαγχνοις Ιησου Χριστου.⁸

9 Και τουτο προσευχομαι: ινα ἡ αγαπη υμων ετι μαλλον και μαλλον περισσευη εν επιγνωσει και παση αισθησει, **10** εις το δοκιμαζειν υμας τα διαφεροντα, ινα ητε ειλικρινεις⁹ και απροσκοποι εις ἡμεραν Χριστου, **11** πεπληρωμενοι καρπων¹⁰ δικαιοσυνης των¹¹ δια Ιησου Χριστου, εις δοξαν και επαινων Θεου.

[News and instructions]

[By whatever means, Christ is preached]

1.12 Γινωσκειν δε υμας βουλομαι, αδελφοι, οτι τα κατ' εμε μαλλον εις προκοπην του ευαγγελιου εληλυθεν: **13** ωστε τους δεσμους μου φανερους εν Χριστω γενεσθαι εν ολω τω πραιτωριω και τοις λοιποισ πασιν, **14** και τους πλειονας των αδελφων εν Κυριω πεποιθοτας τοις δεσμοις μου περισσοτερωσ τολμαν, αφοβως τον λογον λαλειν.¹² **15** Τινες μεν και δια φθονον και εριν, τινες δε και δι' ευδοκιαν τον Χριστον κηρυσσουσιν· **16** οι μεν εξ εριθειας τον Χριστον καταγγελλουσιν, ουχ ἄγνωσ, οιομενοι θλιψιν επιφερειν¹³ τοις δεσμοις μου, **17** οι δε εξ αγαπης, ειδοτες οτι εις απολογιαν του ευαγγελιου κειμαι.¹⁴ **18** Τί

¹ Both the Text and the apparatus are the responsibility of Wilbur N. Pickering, ThM PhD. I venture to affirm to the reader that all original wording of Philippians is preserved in this edition, if not in the Text, at least in the apparatus. "Diminish not a word" Jeremiah 26:2 (see Deut. 4:2 and Luke 4:4, "every word" [as in 99.6% of the MSS]). The last note at the end of this book gives explanation about the apparatus.

² ιησου χριστου f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 sB [3%] NU

³ απο f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || 1 της P⁴⁶ sA, B [3%] NU

⁴ αχρις f³⁵ [97%] HF, OC, TR, CP || αχρι s(A)B [3%] RP, NU

⁵ ιησου χριστου f³⁵ sA [65%] OC, TR || ~ 21 P⁴⁶ B [35%] RP, HF, CP, NU

⁶ εν f³⁵ P⁴⁶ sB [95%] RP, HF, OC, CP, NU || --- A [5%] TR

⁷ εστιν f³⁵ A [98%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P⁴⁶ sB [2%] NU

⁸ ιησου χριστου f³⁵ [96%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 P⁴⁶ sA, B [4%] NU

⁹ ειλικρινεις f³⁵ [30%] || ειλικρινεις *rell* (If the first half of the word is presumed to derive from 'sunlight' or 'sun', the aspiration follows naturally.)

¹⁰ καρπων f³⁵ (66%) RP, HF, OC, TR, CP || καρπον P⁴⁶ sA, B, I, 048 (33.2%) NU || part of a large omission (0.8%) [homoioteleuton]

¹¹ των f³⁵ (70%) RP, HF, OC, TR, CP || τον P⁴⁶ sA, I, 048 (28%) NU || --- B (0.8%) || two other readings (0.3%) || part of a large omission (0.8%) [homoioteleuton]

¹² τον λογον λαλειν f³⁵ P⁴⁶ (73.7%) syr^h, RP, HF, OC, TR, NU || ~ 312 (5%) || 12 του θεου 3 sA, B (15.8%) lat, syr^p, cop || 1 του θεου 23 (4%) (CP) || 123 του θεου (0.3%) || 12 κυριου 3 (0.3%) || four other readings (0.8%)

¹³ επιφερειν f³⁵ (92.7%) RP, HF, OC, TR, CP || εγειρειν sA, B (4.8%) NU || επεγειρειν (1.5%) || three other readings (0.5%) || part of a large omission (0.5%) [homoioteleuton]

¹⁴ εξ εριθειας τον χριστον καταγγελλουσιν ουχ αγνωσ οιομενοι θλιψιν επιφερειν τοις δεσμοις μου οι δε εξ αγαπης ειδοτες οτι εις απολογιαν του ευαγγελιου κειμαι f³⁵ (88.9%) RP, HF, OC, TR, CP || ~ 16-24, 14-15, 1-13 P⁴⁶ sA, B, 048 (9.6%) NU || two other readings (0.3%) || part of a large omission (1.2%) [homoioteleuton]

γάρ? Πλην¹ παντι τροπω, ειτε προφασει ειτε αληθεια, Χριστος καταγγελλεται, και εν τούτω χαίρω—αλλά και χαρησομαι.

[To live is Christ, to die is gain]

19 Οίδα γάρ ότι τούτο μοι αποβησεται εις σωτηριαν (δια της ὑμων δεησεως και επιχορηγιας του Πνευματος Ιησου Χριστου) 20 κατα την καταδοκιαν² και ελπιδα μου ότι εν ουδενι αισχυνθησομαι αλλ' εν παση παρρησια, ὡς παντοτε και νυν μεγαλυνησεται Χριστος εν τω σωματι μου, ειτε δια ζωης ειτε δια θανατου 21—εμοι γάρ το ζην Χριστος και το αποθανειν κερδος. 22 Ει δε το ζην εν σαρκι τούτο μοι καρπος εργου, και τί αίρησομαι ου γνωριζω. 23 Συνεχομαι δε³ εκ των δυο: την επιθυμιαν εχων εις το αναλυσαι και συν Χριστω ειναι (πολλῶ⁴ μαλλον κρεισσον) 24 το δε επιμενειν εν⁵ τη σαρκι αναγκαιοτερον, δι' ὑμας. 25 Και τούτο πεποιθως οίδα ότι μενῶ και συμπαραμενῶ⁶ πασιν ὑμιν εις την ὑμων προκοπην και χαραν της πιστεως, 26 ἵνα το καυχημα ὑμων περισσευη εν Χριστω Ιησου εν εμοι, δια της εμης παρουσιας παλιν προς ὑμας.

27 Μονον αξιως του ευαγγελιου του Χριστου πολιτευεσθε, ἵνα ειτε ελθων και ιδων ὑμας ειτε απων ακουσω⁷ τα περι ὑμων ότι στηκετε εν ἐνι πνευματι, μια ψυχη συναθλουντες τη πιστει του ευαγγελιου, 28 και μη πτυρομενοι εν μηδενι ὑπο των αντικειμενων: ἥτις αυτοις μεν εστιν⁸ ενδειξις απωλειας, ὑμιν⁹ δε σωτηριας, και τούτο απο Θεου. 29 Ὅτι ὑμιν εχαρισθη το ὑπερ Χριστου, ου μονον το εις αυτον πιστευειν αλλα και το ὑπερ αυτου πασχειν, 30 τον αυτον αγωνα εχοντες οἷον ειδετε¹⁰ εν εμοι και νυν ακουετε εν εμοι.

[About having the mind of Christ]

2.1 Ει τις ουν παρακλησις εν Χριστω, ει τι παραμυθιον αγαπης, ει τις κοινωνια Πνευματος, ει τι¹¹ σπλαγχνα και οικτιρμοι, 2 πληρωσατε μου την χαραν ἵνα το αυτο φρονητε,¹² την αυτην αγαπην εχοντες, συμψυχοι, το ἐν φρονουντες· 3 μηδεν κατα¹³ εριθειαν ἢ¹⁴ κενοδοξιαν, αλλα τη ταπεινοφροσυνη αλληλους ἡγουμενοι ὑπερεχοντας ἑαυτων. 4 Μη τα ἑαυτων ἕκαστος σκοπειτε,¹⁵ αλλα και¹⁶ το¹⁷ ἑτερων ἕκαστος.¹⁸

5 Τούτο γάρ¹⁹ φρονεισθῶ²⁰ εν ὑμιν ὃ και εν Χριστω Ιησου, 6 ὃς εν μορφῃ Θεου ὑπαρχων ουχ ἄρπαγμα ἡγησατο το ειναι ισα Θεω, 7 αλλ' ἑαυτον εκενωσεν μορφην δουλου λαβων, εν ὁμοιωματι ανθρωπων γενομενος. 8 Και σχηματι εὔρεθεις ὡς ανθρωπος, εταπεινωσεν ἑαυτον, γενομενος ὑπηκοος μεχρι θανατου, θανατου δε σταυρου. 9 Διο και ὁ

¹ πλην f³⁵ [96%] RP, HF, OC, TR, CP || 1 οτι P⁴⁶ xA, 048 [4%] NU || οτι B

² καταδοκιαν f³⁵ [25%] || αποκαταδοκιαν xA, B [74%] RP, HF, OC, TR, CP, NU || παραδοσιν [1%] (The longer form is so far found only in Romans 8:19, not in pre-NT literature, whereas the shorter form occurs in earlier Greek. If the longer form were original, would medieval monks [Soden's hypothesis] be likely to introduce an earlier form?)

³ δε f³⁵ P⁴⁶ xA, B [95%] RP, HF, OC, CP, NU || γάρ [5%] TR

⁴ πολλῶ f³⁵ x [95%] RP, HF, TR, CP || 1 γάρ (P⁴⁶) A, B, C [4%] OC [NU] || ποσω [1%] (OC is in small print.)

⁵ εν f³⁵ P⁴⁶ B [90%] RP, HF, OC, TR, CP [NU] || --- xA, C [10%]

⁶ συμπαραμενω f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || παραμενω P⁴⁶ xA, B, C [3%] NU

⁷ ακουσω f³⁵ A, C [97%] RP, HF, OC, TR, CP || ακουω P⁴⁶ (x) B [3%] NU

⁸ αυτοις μεν εστιν f³⁵ (82.8%) RP, HF, OC, TR, CP || ~ 312 (9.6%) || ~ 31 xA, B, C (6.8%) NU || ~ 213 (0.3%) || two other readings (0.5%)

⁹ ὑμιν f³⁵ [90%] RP, HF, OC, TR, CP || ὑμων xA, B [5%] NU || ἡμιν C [5%]

¹⁰ ειδετε f³⁵ P⁴⁶ xA, B, C [90%] RP, HF, OC, CP, NU || ιδετε [10%] TR

¹¹ τι f³⁵ [35%] || τις P⁴⁶ xA, B, C [60%] RP, HF, OC, CP, NU || τινα [5%] TR

¹² φρονητε *rell* || φρονειτε [10%]

¹³ κατα f³⁵ P⁴⁶ A [90%] RP, HF, OC, TR, CP || κατ xB, C [10%] NU

¹⁴ η f³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || μηδε κατα xA, B, C [3%] NU || μηδε P⁴⁶ [1%] || 1 κατα [1%] || one other reading

¹⁵ σκοπειτε f³⁵ [93%] RP, HF, OC, TR, CP || σκοπουντες P⁴⁶ xA, B, C [5%] NU || σκοπειτω [2%]

¹⁶ και f³⁵ P⁴⁶ xA, B, C [99%] RP, HF, OC, TR, CP [NU] || --- D [1%]

¹⁷ το f³⁵ [40%] CP || τα P⁴⁶ xA, B, C [45%] RP, HF, OC, TR, NU || των [15%]

¹⁸ εκαστος f³⁵ C [95%] syr, RP, HF, OC, TR, CP || εκαστοι P⁴⁶ xA, B [4%] NU || --- [1%] lat, sa

¹⁹ γάρ f³⁵ P⁴⁶ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || --- xA, B, C [2%] NU || ουν [1%]

²⁰ φρονεισθῶ f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || φρονειτε P⁴⁶ xA, B, C [3%] NU

Θεος αυτον ὑπερυψωσεν και εχαρισατο αυτω¹ ονομα το ὑπερ παν ονομα, 10 ἵνα εν τω ονοματι Ιησου παν γονυ καμψη—επουρανιων και επιγειων και καταχθονιων—11 και πασα γλωσσα εξομολογησεται² ὅτι Κυριος Ιησους Χριστος, εις δοξαν Θεου Πατρος.

[Act like children of God]

12 Ὡστε, αγαπητοι μου, καθως παντοτε ὑπηκουσατε³ (μη ὡς⁴ εν τη παρουσια μου μονου αλλα⁵ ἴνυ πολλω μαλλον εν τη απουσια μου), μετα φοβου και τρομου την ἑαυτων σωτηριαν κατεργαζεσθε, 13 ὁ⁶ Θεος γαρ εστιν ὁ ενεργων εν ὑμιν και το θελειν και το ενεργειν ὑπερ της ευδοκιας.

14 Παντα ποιειτε χωρις γογγυσμων⁷ και διαλογισμων, 15 ἵνα γενησθε αμεμπτοι και ακεραιοι, τεκνα Θεου αμωμητα⁸ εν μεσω⁹ γενεας σκολιας και διεστραμμενης, εν οἷς φαινεσθε ὡς φωστηρες εν κοσμω, 16 λογον ζωης επεχοντες, εις καυχημα εμοι εις ἡμεραν Χριστου ὅτι ουκ εις κενον εδραμον ουδε εις κενον εκοπιασα. 17 Αλλ¹⁰ ει και σπενδομαι επι τη θυσια και λειτουργια της πιστεως ὑμων, χαιρω και συγχαιρω πασιν ὑμιν. 18 Το δ¹¹ αυτο και ὑμεις χαιρετε και συγχαιρετε μοι.

[About Timothy]

19 Ελπιζω δε εν Κυριω Ιησου Τιμοθεον ταχεως πεμψαι ὑμιν, ἵνα καγω ευψυχω γιους τα περι ὑμων. 20 Ουδενα γαρ εχω ισοψυχον ὅστις γνησιως τα περι ὑμων μεριμνησει 21 (οἱ παντες γαρ τα ἑαυτων ζητουσιν, ου τα¹² Χριστου Ιησου).¹³ 22 Την δε δοκιμην αυτου γινωσκετε, ὅτι ὡς πατρι τεκνον συν εμοι εδουλευσεν εις το ευαγγελιον. 23 Τουτον μεν ουν ελπιζω πεμψαι ὡς αν απιδω¹⁴ τα περι εμε εξαυτης. 24 Πεποιθα δε εν Κυριω ὅτι και αυτος ταχεως ελευσομαι.

[About Epaphroditus]

25 Αναγκαιον δε ἠγησαμην Επαφροδιτον, τον αδελφον και συνεργον και συστρατιωτην μου, ὑμων δε αποστολον και λειτουργον της χρειας μου, πεμψαι προς ὑμας· 26 επειδη επιποθων ἦν παντας ὑμας,¹⁵ και αδημονων διοτι ηκουσατε ὅτι ησθηνησεν. 27 Και γαρ ησθηνησεν παραπλησιον θανατω,¹⁶ αλλ¹⁷ ὁ Θεος αυτον ηλεησεν,¹⁸ ουκ αυτον δε μονου αλλα και εμε, ἵνα μη λυπην επι λυπην¹⁹ σχω. 28 Σπουδαιοτερος ουν επεμψα αυτον ἵνα ιδοντες αυτον παλιν χαρητε καγω αλυποτερος²⁰ ω. 29 Προσδεχεσθε ουν αυτον εν Κυριω μετα πασης χαρας, και τους τοιουτους εντιμους εχετε, 30 ὅτι δια το εργον του Χριστου²¹ μεχρι θανατου ηγγισεν, παραβουλευσαμενος²² τη ψυχη, ἵνα πληρωσῆ¹ το ὑμων ὑστερημα της προς με² λειτουργιας.

¹ αυτω f³⁵ [98%] RP, HF, OC, TR, CP || 1 το P⁴⁶ xA, B, C [2%] NU

² εξομολογησεται f³⁵ P⁴⁶ xB [80%] RP, HF, OC, TR, CP, NU || εξομολογησεται A, C [20%]

³ υπηκουσατε *rell* || 1 μου CP

⁴ ὡς f³⁵ P⁴⁶ xA, C [90%] RP, HF, OC, TR, NU || --- B [10%] CP

⁵ αλλα *rell* || 1 και CP

⁶ ο f³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || --- xA, B, C [5%] NU

⁷ γογγυσμων f³⁵ P^{46v} xA, B, C [90%] RP, HF, OC, TR, NU || οργης [10%] CP

⁸ αμωμητα f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || αμωμα P⁴⁶ xA, B, C [3%] NU

⁹ εν μεσω f³⁵ [96%] RP, HF, OC, TR, CP || μεσον P⁴⁶ xA, B, C [4%] NU

¹⁰ αλλ *rell* || αλλα A', B [1%] NU

¹¹ δ f³⁵ A, C [97%] RP, HF, OC, TR || δε P⁴⁶ xB [3%] CP, NU

¹² τα f³⁵ P⁴⁶ xA, B, C [60%] RP, HF, OC, CP, NU || 1 του [40%] TR

¹³ χριστου ιησου f³⁵ B [97%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 P⁴⁶ xA, C [3%] NU

¹⁴ απιδω f³⁵ C [97%] RP, HF, OC, TR, CP || αφιδω P⁴⁶ xA, B [3%] NU

¹⁵ υμας f³⁵ (P⁴⁶)(B) [75%] RP, HF, OC, TR, CP, NU || 1 ιδειν xA, C, I' [25%]

¹⁶ θανατω *rell* || θανατου B [10%] OC

¹⁷ αλλ f³⁵ [80%] HF, OC, TR || αλλα xA, B, C [20%] RP, CP, NU

¹⁸ αυτον ηλεησεν f³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 xA, B, C [5%] NU

¹⁹ λυπην f³⁵ xA, B, C [90%] RP, HF, OC, CP, NU || λυπη [10%] TR

²⁰ αλυποτερος *rell* || αλυπωτερος [15%]

²¹ του χριστου f³⁵ [90%] RP, HF, OC, TR, CP || 2 P⁴⁶ B [5%] NU || κυριου xA [4%] syr^l, bo || --- C [1%] || one other reading

²² παραβουλευσαμενος f³⁵ C [97%] RP, HF, OC, TR, CP || παραβουλευσαμενος P⁴⁶ xA, B [3%] NU

[Paul's example]

3.1 Το λοιπον, αδελφοι μου, χαιρετε εν Κυριω. Τα αυτα γραφειν υμιν εμοι μεν ουκ οκηρον, υμιν δε το³ ασφαλες. 2 Βλεπετε τους κυνας, βλεπετε τους κακους εργατας, βλεπετε την κατατομην. 3 Ἡμεις γαρ εσμεν ἡ περιτομη, οἱ Πνευματι Θεου⁴ λατρευοντες και καυχωμενοι εν Χριστω Ιησου, και ουκ εν σαρκι πεποιθοτες 4 (καιπερ εγω εχων πεποιθησιν και⁵ εν σαρκι).

[About Paul]

Ει τις δοκει αλλος πεποιθεναι εν σαρκι, εγω μαλλον: 5 περιτομη οκταημερος, εκ γενους Ισραηλ, φυλης Βενιαμιν,⁶ Ἐβραιος εξ Ἐβραιων· κατα νομον Φαρισαιος, 6 κατα ζηλον⁷ διωκων την εκκλησιαν, κατα δικαιοσυνην την εν νομω γενομενος αμεμπτος.

7 Αλλ⁸ ἄτινα ἦν μοι⁹ κερδη, ταυτα ἡγημαι δια τον Χριστον ζημιαν. 8 Αλλα μεν ουν¹⁰ και ἡγουμαι παντα ζημιαν ειναι δια το ὑπερεχον της γνωσεως Χριστου Ιησου¹¹ του Κυριου μου—δι' ὃν τα παντα εζημιωθην (και ἡγουμαι σκυβαλα ειναι),¹² ἵνα Χριστον κερδησω 9 και εὔρεθω εν αυτω, μη εχων εμην δικαιοσυνην την εκ νομου αλλα την δια πιστεως Χριστου, την εκ Θεου δικαιοσυνην επι τη πιστει: 10 του γνωμαι αυτον και την δυναμιν της αναστασεως αυτου, και την¹³ κοινωνιαν των¹⁴ παθηματων αυτου, συμμορφουμενος¹⁵ τω θανατω αυτου, 11 ει πως καταντησω εις την εξαναστασιν των¹⁶ νεκρων 12—ουχ ὅτι ἤδη ελαβον ἢ ἤδη τετελειωμαι, διωκω δε ει και καταλαβω εφ' ὧ και κατεληφθην¹⁷ ὑπο του¹⁸ Χριστου Ιησου.¹⁹

13 Αδελφοι, εγω εμαυτον ουπω²⁰ λογιζομαι κατειληφεναι, ἐν δε: τα μεν οπισω²¹ επιλανθανομενος τοις δε εμπροσθεν επεκτεινομενος, 14 κατα σκοπον διωκω επι²² το βραβειον της ανω κλησεως του Θεου εν Χριστω Ιησου.

[Our citizenship is in Heaven]

15 Ὅσοι ουν τελειοι τουτο φρονωμεν, και ει τι ἕτερος φρονειτε, και τουτο ὁ Θεος υμιν αποκαλυψει. 16 Πλην εις ὃ εφθασαμεν, τω αυτω στοιχειν κανονι, το αυτο φρονειν.²³

17 Συμμιμηται μου γινεσθε, αδελφοι, και σκοπειτε τους οὕτως περιπατουντας καθως εχετε τυπον ἡμας. 18 Πολλοι γαρ περιπατουσιν οὐς πολλακις ελεγον υμιν, νυν δε και κλαιων λεγω, τους εχθρους του σταυρου του Χριστου, 19 ὧν το τελος απωλεια, ὧν ὁ²⁴ θεος

¹ πληρωση f³⁵ B [40%] CP || αναπληρωση P⁴⁶A,C [55%] RP,HF,OC,TR,NU || αναπληρωσει x [5%]

² με rell || εμε x [10%]

³ το f³⁵ A' [40%] HF || --- P⁴⁶x B,C [60%] RP,OC,TR,CP,NU

⁴ θεου f³⁵ x A,B,C [95%] cop,RP,HF,OC,CP,NU || θεω [5%] syr,bo,TR || --- P⁴⁶

⁵ και rell || --- [10%]

⁶ βενιαμιν rell || βενιαμιν C [10%] || βενιαμειν x A,B [5%]

⁷ ζηλον f³⁵ [97%] RP,HF,OC,TR,CP || ζηλος P⁴⁶ x A,B,I [3%] NU

⁸ αλλ f³⁵ [95%] RP,HF,OC,TR,CP || αλλα B [2%] [NU] || --- P⁴⁶x A [3%]

⁹ ην μοι rell || ~ 21 B [10%] lat

¹⁰ ουν f³⁵ B [90%] RP,HF,CP || ουνγε P⁴⁶x A [10%] OC,TR,NU

¹¹ χριστου ιησου f³⁵ P⁴⁶ x (B) [80%] RP,HF,OC,TR,CP,NU || ~ 21 A [20%]

¹² ειναι f³⁵ A [97%] RP,HF,OC,TR,CP || --- x B [3%] NU

¹³ την f³⁵ [98%] RP,HF,OC,TR,CP[NU] || --- P⁴⁶x A,B [2%]

¹⁴ των f³⁵ A [99%] RP,HF,OC,TR,CP[NU] || --- P⁴⁶x B [1%]

¹⁵ συμμορφουμενος f³⁵ [97%] RP,HF,OC,TR,CP || συμμορφιζομενος (x)A [2%] NU || συμμορφιζομενος B || συνφορτειζομενος [1%] || P⁴⁶ omits whole phrase

¹⁶ των f³⁵ [96%] RP,HF,OC,TR,CP || την εκ P⁴⁶x A,B [3%] NU || 1 εκ [1%]

¹⁷ κατεληφθην rell || κατελημφθην x A,B [2%] NU

¹⁸ του f³⁵ [80%] RP,HF,OC,TR,CP || --- P⁴⁶x A,B,C [20%] NU

¹⁹ χριστου ιησου f³⁵ P⁴⁶ x A [97%] RP,HF,OC,TR[NU] || ~ 21 [1%] || 1 B [2%] || ~ κυριου 21 CP

²⁰ ουπω f³⁵ P^{16v} x A [40%] OC,CP || ου P⁴⁶B [60%] RP,HF,TR,NU

²¹ οπισω rell || οπισθεν [10%]

²² επι f³⁵ [96%] RP,HF,OC,TR,CP || εις P^{16,46} x A,B,I [4%] NU

²³ κανονι το αυτο φρονειν f³⁵ (91%) syr,RP,HF,OC,TR,CP || ~ 2314 (6.3%) lat || 234 (1%) || --- P^{16,46}x A,B,I' (1.7%) cop,NU (Some 7% invert the order of στοιχειν and φρονειν.)

²⁴ ο rell || --- CP

ἡ κοιλια και ἡ δοξα εν τη αισχυνη αυτων· οἱ τα επιγεια φρονουντες. 20 Ἐμων γαρ το πολιτευμα εν ουρανοις ὑπαρχει, εξ οὔ και σωτηρα απεκδεχομεθα, Κυριον Ιησουν Χριστον· 21 ὃς μετασχηματισει το σωμα της ταπεινωσεως ἡμων εις το γενεσθαι αυτο¹ συμμορφον τω σωματι της δοξης αυτου, κατα την ενεργειαν του δυνασθαι αυτον και ὑποταξαι ἑαυτω² τα παντα. 4.1 Ὡστε, αδελφοι μου αγαπητοι και επιποθητοι, χαρα και στεφανος μου, οὕτως στηκετε εν Κυριω, αγαπητοι.

[Concluding considerations]

[To individuals]

4.2 Ευοδιαν³ παρακαλω και Συντυχην παρακαλω το αυτο φρονειν εν Κυριω. 3 Ναι,⁴ ερωτω και σε, Συζυγε γησιε,⁵ συλλαμβανου αυταις, αιτινες εν τω ευαγγελιω συνηθλησαν μοι μετα και Κλημεντος και των λοιπων συνεργων μου, ὧν τα ονοματα εν Βιβλω Ζωης.

[Filling the mind with good things]

4 Χαιρετε εν Κυριω παντοτε· παλιν ερω, χαιρετε! 5 Το επιεικες ὑμων γνωσθητω πασιν ανθρωποις· ὁ Κυριος εγγυς. 6 Μηδεν μεριμνατε αλλ' εν παντι, τη προσευχη και τη δεησει μετα ευχαριστιας,⁶ τα αιτηματα ὑμων γνωριζεσθω προς τον Θεον· 7 και ἡ ειρηνη του Θεου, ἡ ὑπερεχουσα παντα νουν, φρουρησει τας καρδιας ὑμων και τα νοηματα ὑμων εν Χριστω Ιησου.

8 Το λοιπον, αδελφοι, ὅσα εστιν αληθη, ὅσα σεμνα, ὅσα δικαγια, ὅσα ἄγνα, ὅσα προσφιλη, ὅσα ευφημα—ει τις αρετη και ει τις επαиноς—ταυτα λογιζεσθε. 9 Ἄ και εμαθετε και παρελαβετε και ηκουσατε και ειδετε⁷ εν εμοι, ταυτα πρασσετε, και ὁ Θεος της ειρηνης εσται μεθ' ὑμων.

[Thanks for material support]

10 Εχαρην δε εν Κυριω μεγαλως ὅτι ηδη ποτε ανεθαλετε το ὑπερ εμου φρονειν· εφ' ὧ και εφρονειτε,⁸ ηκαιρεισθε δε. 11 Ουχ ὅτι καθ' ὑστερησιν λεγω, εγω γαρ εμαθον εν οἷς εμι αυταρκης ειναι. 12 Οιδα και⁹ ταπεινουσθαι, οιδα και περισσευειν· εν παντι και εν πασιν μεμνημαι και χορταζεσθαι και πειναν, και περισσευειν και ὑστερεισθαι. 13 Παντα ισχυω εν τω ενδυναμουντι με Χριστω.¹⁰ 14 Πλην¹¹ καλως εποιησατε συγκοινωνησαντες μοι τη θλιψει.

15 Οιδατε δε¹² και ὑμεις, Φιλιπησιοι, ὅτι εν αρχη του ευαγγελιου, ὅτε εξηλθον απο Μακεδονιας, ουδεμια μοι εκκλησια εκοινωνησεν εις λογον δοσεως και ληψεως¹³ ει μη ὑμεις μονοι. 16 Ὅτι και εν Θεσσαλονικη, και ἀπαξ και δις, εις την χρεian μοι επεμψατε. 17 Ουχ ὅτι επιζητω το δομα, αλλ'¹⁴ επιζητω τον καρπον τον πλεοναζοντα εις λογον ὑμων. 18 Απεχω δε παντα και περισσεω· πεπληρωμαι, δεξαμενος παρα Επαφροδιτου τα παρ' ὑμων, οσμην ευωδιας, θυσιαν δεκτην, ευαρεστον τω Θεω. 19 Ὁ δε Θεος μου πληρωσει¹⁵ πασαν χρεian ὑμων κατα τον πλουτον¹⁶ αυτου εν δοξη εν Χριστω Ιησου.

¹ εις το γενεσθαι αυτο f³⁵ (90.2%) RP, HF, OC, TR, CP || 123 αυτω (3.2%) || 123 αυτον (3.2%) || 123 (0.8%) || --- ἄA, B (2.5%) NU || one other reading (0.2%)

² εαυτω f³⁵ [80%] RP, HF, TR, CP || αυτω ἄA, B [20%] OC, NU

³ ευοδιαν f³⁵ ἄA, B [90%] RP, HF, OC, CP, NU || ευωδιαν [10%] TR

⁴ ναι f³⁵ P⁴⁶ ἄA, B [95%] RP, HF, OC, CP, NU || και [5%] TR

⁵ συζυγε γησιε f³⁵ [90%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 (P⁴⁶) ἄ(A)B [10%] NU

⁶ ευχαριστιας *rell* || ευχαρισστειας [20%]

⁷ ειδετε f³⁵ ἄA, B [70%] RP, HF, OC, TR, CP, NU || ιδετε [30%]

⁸ εφρονειτε *rell* || φρονειτε CP

⁹ και f³⁵ P⁴⁶ ἄA, B [85%] RP, HF, OC, CP, NU || δε [15%] TR

¹⁰ χριστω f³⁵ [98%] syr, RP, HF, OC, TR, CP || --- ἄA, B, I [2%] lat, cop, NU

¹¹ πλην f³⁵ ἄA, B [90%] RP, HF, OC, TR, CP, NU || 1 και υμεις [10%]

¹² δε *rell* || --- P⁴⁶ [2%] syr^h, CP

¹³ ληψεως *rell* || λημψεως ἄA, B [2%] NU

¹⁴ αλλ' *rell* || αλλα A, B [1%] NU

¹⁵ πληρωσει *rell* || πληρωσαι [15%] lat

¹⁶ τον πλουτον f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || το πλουτος P⁴⁶ ἄA, B [2%] NU || του πλουτος [1%]

20 Τω δε Θεω και Πατρι ἡμων ἡ δοξα εις τους αιωνας των αιωνων. Αμην.

[Sign off]

21 Ασπασασθε παντα ἄγιον εν Χριστω Ιησου. Ασπαζονται υμας οἱ συν εμοι αδελφοι. 22 Ασπαζονται υμας παντες οἱ ἄγιοι, μαλιστα δε οἱ εκ της Καισαρος οικιας. 23 Ἡ χαρις του Κυριου¹ Ιησου Χριστου μετα παντων² υμων. Αμην.^{3,4}

¹ κυριου f³⁵ ⲗA,B [85%] RP, HF, OC, CP, NU || κυριου ημων P⁴⁶ [15%] TR

² παντων f³⁵ (90.9%) syr, RP, HF, OC, TR, CP || του πνευματος P⁴⁶ ⲗA,B (9.1%) lat, cop, NU

³ αμην f³⁵ P⁴⁶ ⲗA [98%] RP, HF, OC, TR, CP || --- B [2%] NU

⁴ The citation of f³⁵ is based on nineteen MSS—18, 35, 201, 204, 328, 386, 432, 444, 928 [missing 3:14-4:23; two sheets are in St. Petersburg, Russia], 1100, 1248, 1249, 1548, 1637, 1855, 1897, 2466, 2587 and 2723—all of which I collated myself. Only 35 is a 'perfect' representative of f³⁵ in Philippians, as it stands, but the exemplars of another five probably were as well. The uniformity is impressive. Since these MSS come from all over the Mediterranean world (Sinai, Jerusalem, Patmos, Constantinople, Trikala, Mt. Athos [four different monasteries], Rome, etc.) they are certainly representative of the family, giving us the precise family profile—it is reflected in the Text without exception.

I have included six published editions in the apparatus—RP, HF, OC, TR, CP, NU. RP = Robinson-Pierpont (2005), HF = Hodges-Farstad, OC = the Greek Text of the Greek Orthodox Church (also used by other Orthodox Churches; I have not collated OC, so it may have some private readings not noted in the apparatus), TR = *Textus Receptus*, CP = Complutensian Polyglot, NU = N-A²⁶/UBS³ (N-A²⁷/UBS⁴ offer changes in the critical apparatus, not in the text; the text is still that of N-A²⁶/UBS³).

In the statements of evidence I have included the percentage of manuscript attestation for each variant, within either () or []. I have used () for the evidence taken from TuT, which I take to be reasonably precise. For the variant sets that are not covered there I had to revert to von Soden and the apparatus of N-A²⁷, supplementing from other sources where possible (Scrivener and Tischendorf)—the percentages offered, I have used [] for these, are extrapolations based on a comparison of these sources.

I venture to predict, if complete collations ever become available, that for any non-Byzantine variants listed with 5 to 1% support (in my apparatus) the margin of error should not exceed ± 1%; for non-Byzantine variants listed with 10 to 6% support the margin of error should hardly exceed ± 3%; where there is some division among the Byzantine witnesses the margin of error should rarely exceed ± 15%.

As an arbitrary decision, I have limited the citation of individual MSS to those dated to the 5th century or earlier; the same holds for the sporadic citation of early versions. I use *re//* to indicate that the reading is supported by all other witnesses, and printed editions (of the six included in the apparatus), compared to the other reading. The Greek font used is Bwgrkl and may be downloaded free from <http://www.bibleworks.com/fonts.html>.